



Holy Trinity Orthodox Church
305 Washington Street, New Britain, CT 06051
www.htocnb.org

WEEKLY BULLETIN
Week of May 10 - May 16, 2026

Parish Leadership

Parish Rector
Rev. Phillip J. Beiner
(860) 223-1976
rector@htocnb.org

Parish Warden
Greg Dresko
860-348-6206
greg.dresko@gmail.com

Parish Choir Director
Chris Dresko
860-794-3346
chris.dresko@gmail.com

Daily Readings

May 11
Acts 12:12-17
John 8:42-51

May 12
Acts 12:25-13:12
John 8:51-59

May 13
Acts 13:13-24
John 6:5-14

May 14
Acts 14:20-27
John 9:39-10:9

May 15
Acts 15:5-34
John 10:17-28

May 16
Acts 15:35-41
John 10:27-39

5TH SUNDAY OF PASCHA
The Samaritan Woman
Apostle Simeon the Zealot (1st c.)

Today's Scriptures

EPISTLE: Now those who were scattered after the persecution that arose over Stephen traveled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, preaching the word to no one but the Jews only. But some of them were men from Cyprus and Cyrene, who, when they had come to Antioch, spoke to the Hellenists, preaching the Lord Jesus. And the hand of the Lord was with them, and a great number believed and turned to the Lord. Then news of these things came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent out Barnabas to go as far as Antioch. When he came and had seen the grace of God, he was glad, and encouraged them all that with purpose of heart they should continue with the Lord. For he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were added to the Lord. Then Barnabas departed for Tarsus to seek Saul. And when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for a whole year they assembled with the church and taught a great many people. And the disciples were first called Christians in Antioch. Then the disciples, each according to his ability, determined to send relief to the brethren dwelling in Judea. This they also did, and sent it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.
(Acts 11:19-26, 29-30)

GOSPEL: He came to a city of Samaria which is called Sychar, near the plot of ground that Jacob gave to his son Joseph. Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied from His journey, sat thus by the well. It was about the sixth hour. A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give Me a drink." For His disciples had gone away into the city to buy food. Then the woman of Samaria said to Him, "How is it that You, being a Jew, ask a drink from me, a Samaritan woman?" For Jews have no dealings with Samaritans. Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God, and who it is who says to you, 'Give Me a drink,' you would have asked Him, and He would have given you living water." The woman said to Him, "Sir, You have nothing to draw with, and the well is deep. Where then do You get that living water? Are You greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank from it himself, as well as his sons and his livestock?" Jesus answered and said to her, "Whoever drinks of this water will thirst again, but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst. But the water that I shall give him will become in him a fountain of water springing up into everlasting life." The woman said to Him, "Sir, give me this water, that I may not thirst, nor come here to draw." Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here." The woman answered and said, "I have no husband." Jesus said to her, "You have well said, 'I have no husband,' for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; in that you spoke truly." The woman said to Him, "Sir, I perceive that You are a prophet. Our fathers worshiped on this mountain, and you Jews say that in Jerusalem is the place where one ought to worship." Jesus said to her, "Woman, believe Me, the hour is coming when you will neither on this mountain, nor in Jerusalem, worship the Father. You worship what you do not know; we know what we worship, for salvation is of the Jews. But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." The woman said to Him, "I know that Messiah is coming" (who is called Christ). "When He comes, He will tell us all things." Jesus said to her, "I who speak to you am He." And at this point His disciples came, and they marveled that He talked with a woman; yet no one said, "What do You seek?" or, "Why are You talking with her?" The woman then left her waterpot, went her way into the city, and said to the men, "Come, see a Man who told me all things that I ever did. Could this be the Christ? Then they went out of the city and came to Him. In the meantime His disciples urged Him, saying, "Rabbi, eat." But He said to them, "I have food to eat of which you do not know." Therefore the disciples said to one another, "Has anyone brought Him anything to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of Him who sent Me, and to finish His work. Do you not say, 'There are still four months and then comes the harvest'? Behold, I say to you, lift up your eyes and look at the fields, for they are already white for harvest! And he who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, that both he who sows and he who reaps may rejoice together. For in this the saying is true: 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you have not labored; others have labored, and you have entered into their labors." And many of the Samaritans of that city believed in Him because of the word of the woman who testified, "He told me all that I ever did." So when the Samaritans had come to Him, they urged Him to stay with them; and He stayed there two days. And many more believed because of His own word. Then they said to the woman, "Now we believe, not because of what you said, for we ourselves have heard Him and we know that this is indeed the Christ, the Savior of the world."
(John 4:5-42)

MON 11	TUE 12	WED 13	THU 14	FRI 15	SAT 16	SUN 17
<i>Sts. Cyril and Methodius</i>	<i>St. Epiphanius</i>	<i>Virgin Martyr Glyceria</i> Matins 10:00 AM	<i>Martyrs Isidore and Myrope</i>	<i>Ven. Pachomius the Great</i>	<i>Ven. Theodore the Sanctified</i> Great Vespers 4:00 PM	<i>Divine Liturgy</i> 9:00 AM

ANNOUNCEMENTS

Vespers & Liturgy at All Saints

We have a long standing tradition with All Saints in Hartford where they come to our Church for Pentecost and we go to their church for All Saints. Continuing this tradition, we will be attending both Vespers and Liturgy at All Saints on June 6th and 7th. Please come out and support this wonderful fellowship tradition between our churches.

End of Year Church School Celebration

The Men's Club is excited to invite all church school families to an end of year celebration! Join us for an evening of fun and fellowship as we gather for bowling and pizza at Lesser Lanes in Plainville. The event is on Saturday June 6th at 6pm. We hope to see you there!

May Charity

For the month of May, we will be devoting our charity collection to support our own St. Olga's Food Pantry. The food pantry has been operating for several months now and with each week that goes by, we are serving more and more members of our community. Please be generous in helping this vital ministry.

Church Stewardship

Apr 2026 income	\$18,727.00
Apr 2026 expense	-\$18,047.81
Expense/Income	-\$679.19

YTD Income	\$60,714.00
YTD Expense/Income	-\$7,716.55

Men's Club Lotto #56 No Winner

Support the Men's Club Special Projects Fund!

There are still numbers available! See Nick Dresko for more information!

For the Sick and the Suffering

....

Archbishop Benjamin
Apr. Vladimir Aleandro
Sylvia Scott
Nick Tabakow
Megan Bartos
George Ludko
Noelle Matzkevich
Elitsa Baltadzhiev
Francis Soto
Dotty Kowar
John Truhan

Stormie Morrison
William Morrison
Diane Polzun
Alex Polzun
Vera Luzietti
Irene Ferrandino
Margaret Wallick
Mike Earley
Paul Culton
Lisa Murr-O'Brien
Michael Pich

Departed

Ronald Andruszkiewicz
Giovanni Peccerillo
Aleksandr Altuhov
Sonia Matyczyk

John Cordon
Antionette Rudy
Richard Cassineri
Veselin Kuklev

Birthdays

Randall Rottman (May 10)
Nadine Cabrera (May 14)

Anniversaries

Andrew & Haley Collard (May 11)
Kevin Stock & Megan Bartos (May 15)

UPCOMING EVENTS:

May 10: Mother's Day Coffee Hour

May 20: Vespers Liturgy for Ascension - 6pm

May 30: Parish Council Meeting after Vespers

May 31: Pentecost Catered Coffee Hour

Jun 6: Vespers at All Saints in Hartford

Jun 6: Bowling Outing at Lesser Lanes at 6pm